

Português

ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não deixe este aparelho exposto à chuva ou umidade.

Para evitar choque elétrico, não abra o gabinete. Solicite apenas a assistência de pessoal técnico qualificado.

- Use o produto apenas com o adaptador CA e o cabo de alimentação fornecido com o computador.
- Para desconectá-lo completamente da tensão principal, desplugue o adaptador CA.
- A tomada deve ser instalada próximo ao equipamento e deve ser de fácil acesso.

VAIO é uma marca comercial da Sony Corporation.

Antes de usar

Antes de utilizar a docking station (base de expansão), leia este manual do início ao fim e guarde-o para referência futura. Consulte também os manuais fornecidos com o seu computador para obter mais informações sobre a conexão da docking station. A docking station Sony VGP-PRZ1 foi projetada para computadores pessoais Sony. Entretanto, pode não ser utilizada com certos modelos.

Especificações

Conectores	Conector da docking station: conector personalizado (1) <p>USB: conector do tipo A (3)^{*1}</p> Saída do monitor externo: <p>MONITOR (): RGB analógico (mini D-sub de 15 pinos) (1)</p> DVI-D (): Digital (tipo DVI-D) (1) ^{*2} Conector de LAN: LAN (10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T) (1) ^{*4}
Requisito de energia (Adaptador CA ^{*2})	Entrada: 100 - 240 V CA, 1,5 A, 50/60 Hz (Cabo de energia CA fornecido com o computador.) <p>Saída: 19,5 V CC, 4,7 A</p>
Temperatura operacional	5°C a 35°C (41°F a 95°F) (gradiente de temperatura inferior a 10°C (18°F)/hora)
Umidade operacional	De 20% a 80% (não-condensada), contanto que a umidade seja inferior a 65% a 35°C (95°F) (leitura de higrômetro inferior a 29°C (84°F))
Temperatura de armazenamento	-20°C a +60°C (-4°F a +140°F) (gradiente de temperatura inferior a 10°C (18°F)/hora)
Umidade de armazenamento	De 10% a 90% (não-condensada), contanto que a umidade seja inferior a 20% a 60°C (140°F) (leitura de higrômetro inferior a 35°C (95°F))
Dimensões	Cerca de 338 (l) × 44 (a) × 147 (p) mm (Cerca de 13,6 × 1,8 × 5,9 polegadas)
Massa	Cerca de 1,24 kg (43,8 oz.)
Acessórios fornecidos	Garantia (1) <p>Manual de instruções (1)</p>

- ^{*1} As especificações são as mesmas das do computador que você está usando. Para obter detalhes, consulte os manuais fornecidos com o seu computador.
- ^{*2} Use o produto apenas com o adaptador CA e o cabo de alimentação fornecido com o computador.
 - O adaptador de CA fornecido varia conforme o país ou a região.
 - Países ou regiões nos EUA, Canadá e América Latina: VGP-AC19V26
 - Todos os outros países ou regiões: VGP-AC19V25

O adaptador de CA fornecido com o notebook não é compatível.

O projeto e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Observações sobre o uso

- Use o produto apenas com o adaptador CA e o cabo de alimentação fornecido com o computador.
- Para desconectar a unidade completamente da tensão principal, desplugue o adaptador CA.
- Certifique-se de que a tomada seja de fácil acesso.
- Não coloque a unidade em locais que sejam:
 - Muito quentes ou frios
 - Empoeirados ou sujos
 - Muito úmidos
 - Com vibração
 - Sujeitos a campos magnéticos fortes
 - Arenosos
 - Sujeitos à luz solar direta
- Não aplique choque mecânico ou deixe a unidade cair.
- Certifique-se de que nenhum objeto de metal entre em contato com as peças metálicas da unidade. Caso isso aconteça, pode ocorrer um curto-circuito e a unidade pode ser danificada.
- Não opere a unidade se o cabo estiver danificado.
- Não opere a unidade se ela tiver sido derrubada ou se estiver danificada.
- Mantenha os contatos de metal sempre limpos.
- Não desmonte ou adapte a unidade.
- Enquanto estiver em uso, é normal que a unidade aqueça.
- Mantenha a unidade longe de receptores de TV ou AM, pois ela pode causar interferência nos mesmos.
- Ao conectar ou desconectar a unidade, manuseie com cuidado.
- Ao transportar a unidade, evite que objetos externos causem mau funcionamento, utilizando a bateria, as tampas dos conectores e os protetores do slot fornecidos, se houver.
- Ao transportar o computador, certifique-se de remover a unidade primeiro. Mudar de lugar o computador com a unidade instalada pode fazer a unidade cair, o que pode resultar em ferimentos, danos à unidade ou ao computador.
- Se houver qualquer partícula de poeira ou sujeira no conector da docking station, o computador pode não conseguir detectar a docking station quando estiver conectada (mesmo que as partículas sejam invisíveis a olho nu). Se a conexão parecer ruim, remova o adaptador de energia CA e a bateria, e limpe o conector e a área ao seu redor no computador e na unidade. Equipamentos comerciais de ar comprimido também são eficazes para remover sujeira e poeira residuais. Tome cuidado para não danificar os conectores quando limpá-los.

Limpeza

Limpe a unidade com um pano macio e seco ou um pano macio levemente embebido com uma solução detergente suave. Não utilize nenhum tipo de solvente, como álcool ou benzina, que podem danificar o acabamento.

中文

警告

為減少火災或觸電的危險，請勿將本裝置暴露在雨中或潮濕環境中。

為防止觸電，不要打開外殼，必須請專業人員進行維修。

- 本產品只能與電腦附帶的交流電源轉接器和電源線配合使用。
- 若要將裝置完全與電源斷開連接，請拔下交流轉接器。
- 電源插座應安裝在設備附近並便於插拔。

VAIO 是 Sony Corporation 的商標。

使用之前

在使用擴充機座之前，請通讀本手冊並妥善保存以備將來參考。關於連接擴充機座的更多資訊，也請參閱您電腦附帶的手冊。
Sony VGP-PRZ1 擴充機座專門為 Sony 個人電腦設計。但是，在某些型號的個人電腦上可能不能使用。

規格

連接埠	擴充機座連接埠：定制連接埠 (1) <p>USB：A 型連接埠 (3)^{*1}</p> 外部顯示輸出： <p>MONITOR (): 類比 RGB (迷你 D-Sub 15 針) (1)</p> DVI-D (): 數位 (DVI-D 類型) (1) LAN 連接埠： LAN (10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T) (1) ^{*1}
電源要求 (交流電源轉接器 ^{*3})	輸入：100 - 240 V AC，1.5 A，50/60 Hz (交流電源線隨電腦附帶。) <p>輸出：19.5 V DC，4.7 A</p> 5 °C 到 35 °C (溫度變化率小於 10 °C/ 小時) 20% 到 80% (無結露)，假設在 35 °C 時濕度小於 65% (濕度計讀數小於 29 °C) -20 °C 到 +60 °C (溫度變化率小於 10 °C/ 小時) 10% 到 90% (無結露)，假設在 60 °C 時濕度小於 20% (濕度計讀數小於 35 °C)
操作溫度	
操作濕度	
儲存溫度	
儲存濕度	
外形尺寸	約 338 (寬) × 44 (高) × 147 (深) mm
質量	約 1.24 kg
隨機附件	保固卡 (1) <p>操作說明 (1)</p>

- ^{*1} 規格與您的電腦所用的連接埠的規格相同。有關詳情，請參閱隨您的電腦附帶的手冊。
- ^{*2} 本產品只能與電腦附帶的交流電源轉接器和電源線配合使用。

設計和規格如有改變，恕不通知。

使用注意事項

- 本產品只能與電腦附帶的交流電源轉接器和電源線配合使用。
- 要完全斷開本機與主電源的連接，請拔下交流電源轉接器。
- 確保可以方便地夠及電源插座。
- 請勿將本機置於以下場所：
 - 極熱或極冷處
 - 多塵和髒污處
 - 過於潮濕處
 - 振動處
 - 強磁場附近
 - 多沙處
 - 受陽光直射處
- 請勿讓本機受機械衝擊或掉落本機。
- 請勿讓任何金屬物品與本機的金屬部分相接觸。如果接觸，可能引起短路，造成本機損壞。
- 請勿在本機上使用已破損的電線。
- 如果本機掉落或損壞，請勿再使用本機。
- 請務必始終保持金屬接觸點清潔。
- 請勿拆卸或改裝本機。
- 本機在使用過程中會變熱，這屬正常現象。
- 請讓本機遠離電視機或 AM 接收機，否則會影響電視或 AM 節目接收效果。
- 連接或斷開本機時，應多加小心。
- 搬運本機時，應使用電池包、連接埠保護蓋和隨附的插口保護器（如果有），防止異物落入造成故障。
- 當搬運您的電腦時，首先確保將本機取下。當本機安裝在電腦上移動時，可能導致本機脫落，造成人身傷害，或是損壞本機或電腦。
- 如果擴充機座連接埠有灰塵或髒污的顆粒（即使肉眼無法看到），當將其連接到電腦時，電腦也可能檢測不到擴充機座。如果連接狀況不好，請移除交流電源轉接器和電池，擦乾淨電腦和本機的連接埠及其周圍區域。市售的吹風除塵器也可以有效的除淨積塵和污垢。請注意，清潔時勿損壞連接埠。

清潔須知

請用柔軟的乾布或用中性洗滌液稍稍蘸過的軟布清潔本機。請勿使用酒精或汽油等任何類型的溶劑，否則會破壞本機表面的塗漆。

한국어

경고

화재 또는 감전 사고의 위험을 줄이려면 본 제품에 비나 수분이 닿지 않도록 주의하십시오.

감전 사고를 피하려면 캐비닛을 열지 마십시오. 서비스는 자격이 있는 기술자에게 의뢰하십시오.

본체에 MIC 인증 마크  가 있는 기기에 관하여

- 본 제품에는 컴퓨터에 부착된 AC 어댑터 및 전원 코드만 사용하십시오.
- 주 전압을 완전히 차단하려면 AC 어댑터를 뽑아 두십시오.
- 기기 근처에 설치된 콘센트여야 하고 접근이 쉬워야 합니다.

이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

VAIO는 Sony Corporation의 상표입니다.

사용하시기 전에

본 도킹 스테이션을 사용하시기 전에 반드시 본 사용설명서를 잘 읽으신 후에 나중에 필요할 경우를 위하여 소중히 보관하여 주십시오. 도킹 스테이션의 연결에 관한 자세한 내용은 컴퓨터와 함께 제공된 사용설명서를 참조하여 주십시오.
Sony VGP-PRZ1 도킹 스테이션은 Sony 퍼스널 컴퓨터 전용입니다. 단 일부 모델에서 사용할 수 없습니다.

사양

커넥터	도킹 스테이션 커넥터: 커스텀 커넥터(1) <p>USB: A타입 커넥터(3)^{*1}</p> 외부 표시 출력: <p>MONITOR (): 아날로그 RGB (미니 D-sub 15핀) (1)</p> DVI-D (): 디지털(DVI-D 타입) (1) LAN 커넥터: LAN (10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T)(1) ^{*1}
필요 전원 (AC 어댑터^{*3})	입력: 100 - 240 V AC, 1.5 A, 50/60 Hz(컴퓨터와 함께 제공된 AC 전원 코드.) <p>출력: 19.5 V DC, 4.7 A</p> 5 °C ~ 35 °C (시간당 10 °C 이하 온도 변화) 20% ~ 80%(비응결), 습도가 35 °C에서 65% 미만일 때 (습도계 29 °C 미만) -20 °C ~ +60 °C(시간당 10 °C 이하 온도 변화) 10% ~ 90%(비응결), 습도가 60 °C에서 20% 미만일 때 (습도계 35 °C 미만)
작동 온도	
작동 습도	
보관 온도	
보관 습도	
외형치수	약 338(w) × 44(h) × 147(d) mm
중량	약 1.24 kg
부속 액세스리	보증서(1) <p>사용설명서(1)</p>

^{*1} 사양은 사용 중인 컴퓨터와 같습니다. 자세한 것은 사용 중인 컴퓨터에 부착된 사용설명서를 참조하여 주십시오.

^{*2} 본 제품에는 컴퓨터에 부착된 AC 어댑터 및 전원 코드만 사용하십시오.

- 미국, 캐나다 및 남아 국가 또는 지역: VGP-AC19V26
- 다른 모든 국가 또는 지역: VGP-AC19V25

디자인 및 사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

사용상의 주의

- 컴퓨터에 부착된 AC 어댑터를 반드시 본 제품에 사용하여 주십시오.
- 본 제품을 주전원 전압에서 완전히 분리하려면 AC 어댑터를 분리하여 주십시오.
- 이용하기 편리한 콘센트를 사용하여 주십시오.
- 본 제품은 다음과 같은 장소에 설치하지 마십시오:
 - 온도가 매우 높거나 낮은 장소
 - 먼지가 많거나 심하게 더러운 장소
 - 습도가 매우 높은 장소
 - 진동이 있는 장소
 - 강한 자기장 근처
 - 모래가 많은 장소
 - 직사광선이 닿는 장소
- 본 제품에 충격을 가하거나 떨어뜨리지 마십시오.
- 본 제품의 금속 부분에 금속이 닿지 않도록 주의하십시오. 단락되어 본 제품이 손상 될 염려가 있습니다.
- 코드가 손상되었을 때에는 사용하지 마십시오.
- 떨어뜨리거나 손상된 제품은 사용하지 마십시오.
- 금속 접점은 항상 깨끗히 해놓으십시오.
- 본 제품은 분해하거나 개조하지 마십시오.
- 사용 중에는 본 제품이 따뜻해지지만 고장이 아닙니다.
- 본 제품은 TV나 AM의 수신 장애의 원인이 되므로 TV나 AM 리시버에서 멀리하여 주십시오.
- 본 제품을 연결하거나 분리할 때에는 조심해서 취급하여 주십시오.
- 배터리팩, 커넥터 커버, 부착된 슬롯 프로텍터가 있을 때에는 그것을 사용해서 본 제품을 운반시 이물질이 들어가 고장 나는 것을 방지하여 주십시오.
- 컴퓨터를 이동할 때에는 반드시 본 제품을 먼저 분리하여 주십시오. 본 제품을 장착 한 채 컴퓨터를 이동하면 본 제품이 떨어져서 다치거나 또는 본 제품이나 컴퓨터가 손상될 위험이 있습니다.
- 도킹 스테이션 커넥터가 먼지 등으로 더러워지면, 연결되어 있는 도킹 스테이션이 컴퓨터에서 감지되지 않을 수 있습니다(이것은 먼지 등의 입자가 보이지 않는 경우에도 마찬가지입니다).
- 접촉 불량이 의심될 때에는 AC 전원 어댑터와 배터리를 빼고 컴퓨터와 본 제품의 양쪽 커넥터 및 그 주위를 청소하여 주십시오. 남은 먼지 등은 시판용 에어 더스터로 털어내도 효과적입니다.
- 청소할 때에는 커넥터를 손상하지 않도록 주의하십시오.

청소에 대하여

본 제품은 마른 부드러운 털걸이나 중성 세제로 살짝 적신 부드러운 털걸로 닦아내십시오. 알코올 또는 벤젠 등의 용해제는 표면이 손상될 염려가 있으므로 사용하지 마십시오.